Europeiska unionens
officiella tidning

SV
L-serien

2025/1061

28.5.2025

# KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2025/1061

**av den 19 maj 2025**

**om prestationsmålen i det utkast till prestationsplan som har lämnats in av Cypern i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004 vad gäller deras överensstämmelse med de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden för prestations- och avgiftssystemet i det gemensamma europeiska luftrummet**

*[delgivet med nr C(2025) 2926]*

**(Endast den grekiska texten är giltig)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004 av den 10 mars 2004 om ramen för inrättande av det gemensamma europeiska luftrummet (”ramförordning”) ([1]), särskilt artikel 11.3 c,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/2803 av den 23 oktober 2024 om genomförandet av det gemensamma europeiska luftrummet ([2]), särskilt artikel 58.3,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/317 av den 11 februari 2019 om inrättande av ett prestations- och avgiftssystem i det gemensamma europeiska luftrummet och om upphävande av genomförandeförordningarna (EU) nr 390/2013 och (EU) nr 391/2013 ([3]), särskilt artikel 14.2, och

av följande skäl:

## ALLMÄNNA ÖVERVÄGANDEN

(1) Medlemsstaterna ska enligt artikel 11 i förordning (EG) nr 549/2004 utarbeta planer, antingen på nationell nivå eller på nivån för funktionella luftrumsblock, inklusive prestationsmål, för varje referensperiod för prestations- och avgiftssystemet för flygtrafiktjänster och nätfunktioner. Planerna ska innehålla lokala prestationsmål som överensstämmer med de unionstäckande prestationsmålen för den aktuella referensperioden.

(2) De unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden (RP4, 2025–2029) fastställdes i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2024/1688 ([4]).

(3) Alla medlemsstater har utarbetat och antagit utkast till prestationsplaner för den fjärde referensperioden, och utkasten lämnades in till kommissionen för bedömning före den 1 oktober 2024. Efter att ha kontrollerat att dessa utkast till prestationsplaner var fullständiga begärde kommissionen att medlemsstaterna skulle lämna in uppdaterade utkast till prestationsplaner senast den 15 november 2024.

(4) Kommissionens bedömning, som ingår i detta beslut, bygger på det uppdaterade utkast till prestationsplan för den fjärde referensperioden som Cypern har lämnat in (*utkastet till prestationsplan*).

(5) Organet för prestationsgranskning, som bistår kommissionen vid genomförandet av prestationssystemet, har lämnat in en rapport till kommissionen med sina rekommendationer avseende bedömningen av utkasten till prestationsplaner.

([1]) EUT L 96, 31.3.2004, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj.
([2]) EUT L, 2024/2803, 11.11.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2803/oj.
([3]) EUT L 56, 25.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/317/oj.
([4]) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2024/1688 av den 12 juni 2024 om fastställande av EU-täckande prestationsmål för nätverket för flygledningstjänst för den fjärde referensperioden från och med den 1 januari 2025 till och med den 31 december 2029 (EUT L, 2024/1688, 17.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1688/oj).

(6) I enlighet med artikel 14.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/317 har kommissionen bedömt överensstämmelsen hos de lokala prestationsmålen i utkastet till prestationsplan på grundval av de kriterier som fastställs i punkt 1 i bilaga IV till den genomförandeförordningen och vid behov med beaktande av lokala förhållanden.

(7) Kommissionen har kompletterat sin bedömning av utkastet till prestationsplan med en översyn av de delar som anges i punkt 2 i bilaga IV till den genomförandeförordningen. När det gäller punkt 2.1 d vii i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317 påpekar kommissionen att den inte, som ett led i översynen, har gjort någon detaljerad analys av Cyperns metod för fördelning av kostnaderna mellan undervägstjänster och terminaltjänster under den fjärde referensperioden. I detta skede har kommissionen därför inte dragit några slutsatser om huruvida denna metod för kostnadsfördelning överensstämmer med artikel 15.2 e och f i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 ([5]) och artikel 22.5 i genomförandeförordning (EU) 2019/317.

## KOMMISSIONENS BEDÖMNING

### Bedömning av säkerhetsmål

(8) När det gäller nyckelprestationsområdet säkerhet har överensstämmelsen hos målen i utkastet till prestationsplan bedömts i enlighet med punkt 1.1 i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317.

(9) De prestationsmål för nyckelprestationsområdet säkerhet som Cypern föreslår i fråga om säkerhetsledningens effektivitet, fördelade per mål för säkerhetsledningen och uttryckta som genomförandenivå, är följande:

| **Cypern** | **Mål för säkerhetsledningens effektivitet, uttryckta som genomförandenivå, från Easa-nivå A till D** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Leverantör av flygtrafiktjänster** | **Mål för säkerhetsledningen** | **2025** | **2026** | **2027** | **2028** | **2029** |
| DCAC | Säkerhetspolicy och säkerhetsmål | B | B | B | C | **C** |
| | Hantering av säkerhetsrisker | C | C | C | D | **D** |
| | Säkerhetssäkring | B | B | C | C | **C** |
| | Främjande av säkerhet | B | B | C | C | **C** |
| | Säkerhetskultur | B | B | C | C | **C** |

(10) Kommissionen konstaterar att de prestationsmål för säkerhet som Cypern föreslår för leverantören av flygtrafiktjänster DCAC är likvärdiga med de unionstäckande säkerhetsmålen för varje kalenderår från 2027 framåt på områdena säkerhetssäkring, främjande av säkerhet och säkerhetskultur. Dessutom planeras den unionstäckande målnivån uppnås från 2028 framåt på områdena säkerhetspolicy och säkerhetsmål och hantering av säkerhetsrisker.

(11) Kommissionen noterar att utkastet till prestationsplan innehåller åtgärder för att DCAC ska uppnå de lokala säkerhetsmålen, t.ex. effektivt genomförande och vidareutveckling av säkerhetsledningssystemet, vidareutbildning av nyrekryterade luftfartssäkerhetstjänstemän och hantering av risker som rör den mänskliga faktorn.

([5]) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 av den 10 mars 2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet (”förordning om tillhandahållande av tjänster”) (EUT L 96, 31.3.2004, s. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/550/oj).

(12) På grundval av påpekandena i skälen 9, 10 och 11, och med tanke på att de unionstäckande prestationsmål för säkerhet som fastställs i genomförandebeslut (EU) 2024/1688 måste uppnås senast det sista året av den fjärde referensperioden, dvs. 2029, bör de lokala prestationsmålen för säkerhet i utkastet till prestationsplan anses överensstämma med de unionstäckande prestationsmålen.

**Bedömning av miljömål**

(13) När det gäller nyckelprestationsområdet miljö har en bedömning gjorts av överensstämmelsen hos målen i utkastet till prestationsplan avseende den genomsnittliga horisontella flygningseffektiviteten underväg för den aktuella flygbanan, på grundval av det kriterium som anges i punkt 1.2 i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317. Cyperns föreslagna miljömål har därför jämförts med de relevanta referensvärden för horisontell flygningseffektivitet underväg som fastställs i den förbättringsplan för det europeiska flygvägsnätet som utarbetats i enlighet med bilaga I till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/123 ([6]) och som fanns tillgänglig vid den tidpunkt då de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden antogs, dvs. den 2 juli 2024.

(14) De prestationsmål för miljö som Cypern föreslår för den fjärde referensperioden och motsvarande nationella referensvärden enligt förbättringsplanen, uttryckta som den genomsnittliga horisontella flygningseffektiviteten underväg för den aktuella flygbanan, är följande:

| Cypern | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Mål inom nyckelprestationsområdet miljö**, uttryckta som den genomsnittliga horisontella flygningseffektiviteten underväg för den aktuella flygbanan | **4,48 %** | **4,45 %** | **4,40 %** | **4,30 %** | **4,25 %** |
| Referensvärden | 4,48 % | 4,45 % | 4,40 % | 4,30 % | 4,25 % |

(15) Kommissionen konstaterar att de miljömål som föreslås av Cypern är likvärdiga med motsvarande nationella referensvärden för varje kalenderår under den fjärde referensperioden.

(16) Mot bakgrund av påpekandena i skälen 14 och 15 bör de mål inom nyckelprestationsområdet miljö som ingår i utkastet till prestationsplan anses överensstämma med de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden.

(17) Med beaktande av påpekandena från organet för prestationsgranskning hyser kommissionen dock tvivel om huruvida de åtgärder som Cypern angett i utkastet till prestationsplan för att uppnå prestationsmålen för miljö är tillräckliga för att dessa mål verkligen ska kunna uppnås. Särskilt noteras att Cypern i utkastet till prestationsplan inte uttryckligen har förbundit sig att genomföra de operativa åtgärder som anges i förbättringsplanen för det europeiska flygvägsnätet.

(18) Kommissionen anser därför att Cypern, i samband med antagandet av sin slutliga prestationsplan i enlighet med artikel 16 a i genomförandeförordning (EU) 2019/317, bör stärka åtgärderna för att uppnå sina miljömål för den fjärde referensperioden vilka anges i utkastet till prestationsplan, även genom att förbinda sig till alla de operativa åtgärder som anges i förbättringsplanen för det europeiska flygvägsnätet och påskynda genomförandet av gränsöverskridande luftrum med fria flygvägar.

([6]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/123 av den 24 januari 2019 om genomförandebestämmelser för nätverksfunktioner för flygledningstjänst (ATM) och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 677/2011 (EUT L 28, 31.1.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/123/oj).

**Bedömning av kapacitetsmål**

(19) När det gäller nyckelprestationsområdet kapacitet har en bedömning gjorts av överensstämmelsen hos målen i utkastet till prestationsplan avseende den genomsnittliga ATFM-förseningen (försening i flödesplaneringen) underväg per flygning, på grundval av det kriterium som anges i punkt 1.3 i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317. Cyperns föreslagna kapacitetsmål har därför jämförts med relevanta referensvärden som fastställs i den operativa planen för nätverket som utarbetats i enlighet med artikel 9 i genomförandeförordning (EU) 2019/123 och som fanns tillgänglig vid den tidpunkt då de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden antogs, dvs. den 2 juli 2024.

(20) De kapacitetsmål underväg som föreslås av Cypern för den fjärde referensperioden, uttryckta i minuter ATFM-försening per flygning, och motsvarande referensvärden från den operativa planen för nätverket, är följande:

| Cypern | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Mål inom nyckelprestationsområdet kapacitet**, uttryckta i minuter ATFM-försening underväg per flygning | **0,17** | **0,13** | **0,12** | **0,09** | **0,09** |
| Referensvärden | 0,17 | 0,13 | 0,12 | 0,09 | 0,09 |

(21) Kommissionen konstaterar att de kapacitetsmål som föreslås av Cypern är likvärdiga med motsvarande nationella referensvärden för varje kalenderår under den fjärde referensperioden.

(22) Kommissionen noterar att Cypern i utkastet till prestationsplan har angett åtgärder för att uppnå sina kapacitetsmål underväg. Dessa åtgärder omfattar rekrytering av ytterligare flygledare, effektivare arrangemang för schemaläggning av tjänstgöringen, investeringar i infrastruktur för flygledningstjänst, förbättrad flödes- och kapacitetsplanering samt områdeskontrollcentralens drift av ytterligare en sektor under perioder med hög trafikefterfrågan.

(23) Mot bakgrund av påpekandena i skälen 20–22 bör de mål inom nyckelprestationsområdet kapacitet som ingår i utkastet till prestationsplan anses överensstämma med de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden.

**Bedömning av kostnadseffektivitetsmål**

(24) När det gäller nyckelprestationsområdet kostnadseffektivitet har överensstämmelsen hos målen i utkastet till prestationsplan avseende fastställda enhetskostnader för flygtrafiktjänster underväg bedömts på grundval av de kriterier som anges i punkterna 1.4 a, b och c i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317. Dessa kriterier är trenden för fastställda enhetskostnader under den fjärde referensperioden, den långsiktiga trenden för fastställda enhetskostnader under tredje och fjärde referensperioden (2020–2029) och utgångsvärdet för fastställda enhetskostnader på avgiftszonsnivå jämfört med motsvarande genomsnittliga värde för de avgiftszoner där leverantörer av flygtrafiktjänster har en liknande operativ och ekonomisk miljö.

(25) De kostnadseffektivitetsmål underväg som Cypern föreslår för den fjärde referensperioden och tillhörande utgångsvärden är följande:

| Cyperns avgiftszon för undervägsavgifter | Utgångsvärde för 2019 | Utgångsvärde för 2024 | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Mål och utgångsvärden för nyckelprestationsområdet kostnadseffektivitet,** uttryckta som fastställda enhetskostnader (i reala termer i 2022 års priser) | **23,74 EUR** | **31,16 EUR** | **30,41 EUR** | **29,66 EUR** | **29,58 EUR** | **28,91 EUR** | **29,31 EUR** |

(26) När det gäller det bedömningskriterium som fastställs i punkt 1.4 a i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317 konstaterar kommissionen att Cyperns trend för fastställda enhetskostnader på avgiftszonsnivå på – 1,2 % under den fjärde referensperioden överensstämmer med den unionstäckande trenden på – 1,2 % under samma period.

(27) När det gäller det bedömningskriterium som fastställs i punkt 1.4 b i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317 konstaterar kommissionen att Cyperns långsiktiga trend för fastställda enhetskostnader på avgiftszonsnivå på +2,4 % under den tredje och fjärde referensperioden är sämre än den långsiktiga unionstäckande trenden på – 1,0 % under samma period.

(28) Kommissionen noterar dock att Cypern till följd av den geopolitiska situationen i Mellanöstern har förlorat en betydande andel av de överflygningar som landet historiskt sett har betjänat. Under den fjärde referensperioden fortsätter trafikminskningen att avsevärt påverka prestandan i fråga om kostnadseffektivitet för leverantören av flygtrafiktjänster, och den har i synnerhet en negativ inverkan på Cyperns långsiktiga trend för fastställda enhetskostnader.

(29) När det gäller det bedömningskriterium som avses i skäl 27 är det därför nödvändigt att undersöka om Cypern skulle leva upp till den unionstäckande långsiktiga trenden för fastställda enhetskostnader om de omständigheter som avses i skäl 28 inte förelåg.

(30) Kommissionen har för detta ändamål gjort en ny beräkning av den långsiktiga trenden för fastställda enhetskostnader med beaktande av Cyperns uppskattade strukturella förlust av trafikflöden till följd av den geopolitiska situationen i Mellanöstern, mätt i undervägstjänstenheter. Den nya beräkningen ger en justerad långsiktig trend för fastställda enhetskostnader på – 1,6 % för Cypern, vilket är bättre än den långsiktiga unionstäckande trenden för fastställda enhetskostnader på – 1,0 %. Därför dras slutsatsen att Cypern uppfyller det bedömningskriterium som avses i skäl 27, efter beaktande av effekten av den betydande trafikminskning som skett till följd av geopolitiska faktorer.

(31) När det gäller det bedömningskriterium som fastställs i punkt 1.4 c i bilaga IV till genomförandeförordning (EU) 2019/317 konstaterar kommissionen att Cyperns utgångsvärde för fastställda enhetskostnader på 31,16 euro, i reala termer i 2022 års priser (EUR2022), är 14,8 % högre än det genomsnittliga utgångsvärdet på 27,14 euro i EUR2022 för den relevanta jämförbara grupp som anges i artikel 7 i genomförandebeslut (EU) 2024/1688.

(32) Om man bortser från de negativa effekterna av trafikförändringar till följd av den geopolitiska situationen i Mellanöstern står det klart att Cypern lever upp till både den unionstäckande trenden för fastställda enhetskostnader och den unionstäckande långsiktiga trenden för fastställda enhetskostnader. Kommissionen anser därför att den avvikelse från det genomsnittliga utgångsvärdet för fastställda enhetskostnader för 2024 som avses i skäl 31 inte hindrar att Cyperns prestationsmål för kostnadseffektivitet överensstämmer med de unionstäckande prestationsmålen för kostnadseffektivitet.

(33) Mot bakgrund av påpekandena i skälen 25–32 bör de mål inom nyckelprestationsområdet kostnadseffektivitet som ingår i utkastet till prestationsplan anses överensstämma med de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden.

**SLUTSATSER**

(34) Mot bakgrund av ovanstående bör prestationsmålen i Cyperns utkast till prestationsplan anses överensstämma med de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden. Som anges i skäl 18 bör Cypern dock i sin slutliga prestationsplan stärka åtgärderna för att uppnå sina miljömål för den fjärde referensperioden, även genom att förbinda sig till alla de operativa åtgärder som anges i förbättringsplanen för det europeiska flygvägsnätet och påskynda genomförandet av gränsöverskridande luftrum med fria flygvägar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Prestationsmålen i utkastet till prestationsplan som lämnats in av Cypern för den fjärde referensperioden (RP4), och som återfinns i bilagan till detta beslut, överensstämmer med de unionstäckande prestationsmål för den fjärde referensperioden som fastställs i genomförandebeslut (EU) 2024/1688.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till Republiken Cypern.

Utfärdat i Bryssel den 19 maj 2025.

*På kommissionens vägnar*
Apostolos TZITZIKOSTAS
*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA*

**Prestationsmål i Cyperns utkast till prestationsplan, vilka överensstämmer med de unionstäckande prestationsmålen för den fjärde referensperioden**

**NYCKELPRESTATIONSOMRÅDET SÄKERHET**

| **Cypern** | **Mål för säkerhetsledningens effektivitet**, uttryckta som genomförandenivå, från Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhets (Easa) nivå A till D | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Leverantör av flygtrafiktjänster** | **Mål för säkerhetsledningen** | **2025** | **2026** | **2027** | **2028** | **2029** |
| DCAC | Säkerhetspolicy och säkerhetsmål | B | B | B | C | C |
| | Hantering av säkerhetsrisker | C | C | C | D | D |
| | Säkerhetssäkring | B | B | C | C | C |
| | Främjande av säkerhet | B | B | C | C | C |
| | Säkerhetskultur | B | B | C | C | C |

**NYCKELPRESTATIONSOMRÅDET MILJÖ**

| **Cypern** | **2025** | **2026** | **2027** | **2028** | **2029** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Mål inom nyckelprestationsområdet miljö**, uttryckta som den genomsnittliga horisontella flygningseffektiviteten underväg för den aktuella flygbanan | **4,48 %** | **4,45 %** | **4,40 %** | **4,30 %** | **4,25 %** |

**NYCKELPRESTATIONSOMRÅDET KAPACITET**

| **Cypern** | **2025** | **2026** | **2027** | **2028** | **2029** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Mål inom nyckelprestationsområdet kapacitet**, uttryckta i minuter ATFM-försening underväg per flygning | **0,17** | **0,13** | **0,12** | **0,09** | **0,09** |

**NYCKELPRESTATIONSOMRÅDET KOSTNADSEFFEKTIVITET**

| **Cyperns avgiftszon för undervägsavgifter** | **Utgångs-värde för 2019** | **Utgångs-värde för 2024** | **2025** | **2026** | **2027** | **2028** | **2029** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Mål och utgångsvärden för nyckelprestationsområdet kostnadseffektivitet**, uttryckta som fastställda enhetskostnader (i reala termer i 2022 års priser) | **23,74 EUR** | **31,16 EUR** | **30,41 EUR** | **29,66 EUR** | **29,58 EUR** | **28,91 EUR** | **29,31 EUR** |